

說郭

正五十六



412
6
56

說部目錄

第五十六

蒙韃備錄 孟珙

北邊備對 程大昌

燕北錄 王易

北轅錄 周燁

西使記 劉郁

使高麗錄 徐競

天南行記 徐明善



說部目錄

高昌行記 王延德

陷虜記 胡嶠

蒙鞑備錄

宋 孟珙

立國

鞑靼始起地處契丹之西北族出於沙陀別種故於歷代無聞焉其種有三曰黑曰白曰生所謂白鞑靼者顏貌稍細為人恭謹而孝遇父母之喪則發其面而哭嘗與之聯轡每見貌不醜惡其腮有刀痕者問曰白鞑靼否曰然凡掠中國子女教成却歸之與人交言有情今彼部族之後其國乃鞑主成吉思之公

主必姬權管國事近者入聘於我宋副使速不罕者乃白鞬鞞也每聯轡間速不罕未嘗不以好語相陪奉慰勞且曰辛苦無管待千萬勿惟所謂生鞬鞞者甚貧且拙且無能爲但知乘馬隨衆而已今成吉思皇帝及將相大臣皆黑鞬鞞也大抵鞬人身不甚長最長者不過五尺二三亦無肥厚者其面橫濶而上下有顴骨眼無上紋髮鬚絕少形狀頗醜惟今鞬主忒沒真者其身魁偉而廣額長髯人物雄壯所以異也成吉思乃舊牌子頭結婁之子牌子頭者乃彼國

十人之長也今爲創國之主譯曰成吉思皇帝東征西討其國強大

鞬主始起

今成吉思皇帝者甲戌生彼俗初無庚甲今考據其言而書之易於見彼齒歲也其俗每以草青爲一歲人有問其歲則曰幾草矣亦嘗問彼月日笑而荅曰初不知之亦不能記其春與秋也每見月圓爲一月見草青遲遲方知是年有閏月也成吉思少被金人虜爲奴婢者十餘年方逃歸所以盡知金國事宜其

人英勇果決有度量能容衆敬天地重信義所傳忒沒真者乃小名爾初無姓氏亦無名諱近年以來有女真叛亡之臣爲用所以譯曰成吉思皇帝或曰成吉思者乃譯語天賜兩字也

國號年號

韃國所鄰前有紇族左右乃沙陀等諸部舊有蒙古斯國在金人僞天會間亦嘗擾金虜爲患金虜嘗與之戰後乃多與金帛和之按李諒征蒙記曰蒙人常改元天興自稱太祖元明皇帝今韃人甚朴野畧無

制度珙常討究於彼聞蒙已殘滅久矣蓋北方之國或方千里或方百里興衰起滅無常今韃之始起並無文書凡發命令遣使往來止是刻指以記之爲使者雖一字不敢增損彼國俗也其俗既朴則有回鶻爲鄰每於兩河博易販賣於其國迄今文書中自用於他國者皆用回鶻字如中國箇譜字也今二年以來因金國叛亡降附之臣無地容身願爲彼用始教之以文書於金國往來却用漢字去年春珙每見其所行文字猶曰大朝又稱年號曰兔兒年龍兒年自

去年方改曰庚辰年今日辛巳年是也又慕蒙爲雄國故以國號曰大蒙古國亦女真亡臣教之也珙親見其權皇帝摩睺國王每自稱曰我韃靼人凡彼大臣元帥皆自稱曰我彼亦不知其爲蒙是何等名字何爲國號何爲年號今所行文書皆亡臣識字者強解事以教之耳南遷錄載韃有詔與金國稱龍虎九年非也以愚觀之更遲年歲則金虜叛亡之臣必教之撰其誕日以爲節又必教之改年立號也矣

太子諸王

成吉思皇帝兄弟凡四人成吉思居長大皇弟久已陣亡二皇弟名便古得那見在國中三皇弟名忒沒葛真所統多係自己人馬善戰有功成吉思有子甚多長子比因破金國攻打西京雲中時陣亡今第二子却爲大太子名約直三太子名阿戴四太子名天宴五太子名龍孫皆正后所生其下又有十數人乃庶生也女七人長公主曰阿其斡搜今嫁豹突駙馬二公主曰阿里黑百因俗曰必姬夫人曾嫁金國亡臣白四部歿寡居今領白韃靼國事日逐看經有婦

士數千人事之凡征伐斬殺皆自己出三公主曰阿五嫁尚書令國舅之子餘未知名孫男甚衆

諸將功臣

元勲乃彼太師國王沒黑助者小名也中國人呼曰摩睺羅彼詔誥則曰謀合理南北之音輕重所訛也見封天下兵馬大元帥行省太師國王乃黑鞞韃人十年以來東征西討威震夷夏征伐大事皆決於已故曰權皇帝衣服制度全用天子禮有兄曰計里歌那自有千騎不任事第二人長曰抹歌見在成吉思

處爲護衛次日帶孫歸王每隨侍焉國王每戒所部將士如已兄弟只以小名稱之不許呼他國王止有一子名袍阿美容儀不肯剃婆焦只裹巾帽著窄服能諸國語其次曰兔花兒太傅國公聲名亞於摩睺羅又有鷓鴣博者官亦穹見隨成吉思掌重兵又其次曰按赤那邪見封尚書令乃成吉思正后之弟部下亦有騎軍十餘萬所統之人頗循法韃人自言隨國王者皆惡隨尚書令者皆善也其次曰劉伯林者乃莫地雲內州人先爲金人統兵頭目奔降韃主有子

甚勇而韃主忒沒真長子戰歿遂將長子之妃嫁伯
林之子同韃人破燕京等處甚有功伯林昨已封王
近退閒於家其子見爲西京留守又其次曰大葛相
公乃紀家人見留守燕京次日割八者乃回鶻人也
老亦在燕京同任事燕京等處有紙蟬兒無師史元
帥劉元帥等甚衆各有軍馬皆聽摩臘國王命令

任相

首相脫合太師者乃兔花太傅之兄原女真人極狡
獍兄弟皆歸韃主爲將相其次韃人宰相乃卒野奪

合又有女真七金宰相餘者未知名率皆女真亡臣
向所傳有白儉李藻者爲相今止見一處有所題曰
白倫提兵至此今亦未知存亡燕京見有移刺晉卿
者契丹人登第見爲內翰掌文書又有楊彪者爲吏
部尚書楊藻者爲彼北京留守珙所見國王之前有
左右司二郎中使人到則二人通譯其言語乃金人
舊太守女真人也

軍政

韃人生長鞍馬間人自習戰自春徂冬旦旦逐獵乃

其生涯故無步卒悉是騎軍起兵數十萬畧無文書自元帥至千戶百戶牌子頭傳令而行凡攻大城先擊小郡掠其人民以供驅使乃下令曰每一騎兵必欲掠十人人足備則每名需草或柴薪或土石若干晝夜迫逐緩者殺之迫逐填塞濠塹立平或供鷺洞砲座等用不惜數萬人以此攻城壁無不破者城破不問老幼妍醜貧富逆順皆誅之畧不少恕凡諸臨敵不用命者雖貴必誅凡破城守有所得則以分數均之自上及下雖多寡每留一分爲成吉思皇帝獻

餘物則敷俵有差宰相等在於沙漠不臨戎者亦有其數焉凡征伐謀議先定於三四月間行於諸國又於重五宴會共議今秋所向各掃其國避暑牧養至八月咸集於燕都而後啓行

馬政

鞞國地豐水草宜羊馬其馬初生一二年卽於草地苦騎而教之却養三年而後再乘騎故教其初是以不蹄嚙也千馬爲群寂無嘶鳴下馬不用控繫亦不走逸性甚良善日間未嘗芻秣惟至夜方始牧放之

隨其草之青枯野牧之至曉搭鞍乘騎並未始與豆粟之類凡出師人有數馬日輪一騎乘之故馬不困弊

糧食

韃人地饒水草宜羊馬其爲生涯止是飲馬乳以塞饑渴凡一牝馬之乳可飽三人出入止飲馬乳或宰羊爲糧故彼國中有一馬者必有六七羊謂如有百馬者必有六七百羊群也如出征於中國食羊盡則射兔鹿野豕爲食故屯數十萬之師不舉煙火近年

以來掠中國之人爲奴婢必米食而後飽故乃掠米麥而於剽寨處亦煮粥而食彼國亦有一二處出黑黍米彼亦煮爲解粥

征伐

韃人在本國時金虜大定間焚京及契丹地有謠言云韃靼去趕得官家沒去處葛酋雍宛轉聞之驚曰必是鞑人爲我國患乃下令極於窮荒出兵勦之每三歲遣兵向北勦殺謂之滅丁迄今中原人盡能記之曰二十年前山東河北誰家不買韃人爲小奴婢

皆諸軍掠來者今韃人大臣當時多有虜掠住於金國者且其國每歲朝貢則於塞外受其禮幣而遣之亦不令入境韃人逃遁沙漠怨入骨髓至僞章宗立明昌年間不令殺戮以是韃人稍稍還本國添丁長育章宗又以爲患乃築新長城在靜州之北以唐古糺人戍之酋首因唐古糺叛結卽刺都糺木典糺咩糺後典糺等俱叛金人發兵平之糺人散走投於韃人且回鶻有田姓者饒於財商販鉅萬往來於山東河北具言民物繁庶與糺同說韃人治兵入寇忒沒

真忿其欺凌以此犯邊邊州悉敗死焚虜謂韃人曰我國如海汝國如一掬沙豈能動搖韃人至今老幼皆能記此語虜君臣因其陷西京始大驚恐乃竭國中精銳以忽殺虎元帥統馬步五十萬迎擊之虜大敗又再刷山東河北等處及隨駕護衛等人馬三十萬令高琪爲大元帥再敗是以韃人迫於燕京城下是戰也罄金虜百年兵力銷折潰散殆盡其國遂衰後來凡圍河北山東燕北諸州等處虜皆不敢嬰其鋒

官制

韃人襲金虜之俗亦置領錄尚書令左右相左右平章等官亦置太師元帥等所佩金牌第一等貴官帶兩虎相向曰虎關金牌用漢字曰天賜成吉思皇帝聖旨當便宜行事其次素金牌曰天賜成吉思皇帝聖旨疾又其次乃銀牌文與前同如成吉思亦行詔勅等書皆金虜叛臣教之遣發臨民者四曰宣差逐州守臣皆曰節使令在於左右帶弓矢執侍驍勇者曰護衛

風俗

韃人賤老而喜壯其俗無私鬪爭正月一日必拜天重午亦然此亦久住蕤地襲金人遺制飲宴爲樂也摩臘國王每征伐來歸諸夫人連日各爲主禮具酒饌飲燕在下者亦然其俗多不洗手而拏攫魚肉手有脂膩則拭於衣袍上其衣至損不解浣濯婦女往往以黃粉塗額亦漢舊裝傳襲迄今不改也上至成吉思下及國人皆剃婆焦如中國小兒留三搭頭在顙門者稍長則剪之在兩下者總小角垂於肩上

軍裝器械

成吉思之儀衛建大純白旗以爲識認外此並無他
旌幢惟傘亦用紅黃爲之所坐乃金裹龍頭胡床國
王者間有用銀處以此爲別其鞍馬帶上亦以黃金
盤龍爲飾國王亦然今國王止建一白旗九尾中有
黑月出師則張云其下必元帥方有一旗國王止有
一鼓臨陣則用之鞍轡以木爲之極輕巧弓必一石
以上箭用沙柳爲筈手刀甚輕薄而彎

奉使

彼奉使曰宣差自皇帝或國王處來者所過州縣及
管兵頭日處悉來尊敬不問官之高卑皆分庭抗禮
穿戟門坐於州郡設廳之上太守親跪以効勤宿於
黃堂廳事之內鼓吹旗幟妓樂郊外迎送之凡見馬
則換易并一行人從悉可換馬謂之乘鋪馬亦古乘
傳之意近使臣到彼國王處凡相見禮文甚簡言辭
甚直且曰你大宋好皇帝好宰相大抵其性淳朴有
太古風可恨金虜叛亡之臣教之今乃鑿混沌破彼
天真教以姦計爲可惡也

祭祀

凡占卜吉凶者退殺伐每用羊骨扇以鐵椎火椎之
着其兆拆以決大事類龜卜也凡飲酒先酌之其俗
最敬天地每事必稱天聞雷聲則恐懼不敢行師曰
天叫也

婦女

其俗出師不以貴賤多帶妻孥而行自云用以管行
李衣服錢物之類其婦女專管張立氊帳收卸鞍馬
輜重車馱等物事極能走馬所衣如中國道服之類

凡諸酋之妻則有顧姑冠用鐵絲結成形如竹夫人
長三尺許用紅青錦繡或珠金飾之其上又有杖一
枝用紅青絨飾又有文袖衣如中國鶴氅寬長曳地
行則兩女奴拽之男女雜坐更相嚮勸不禁止使入
於彼國王者相見了卽命之以酒同彼妻賴蠻公主
及諸侍姬稱夫人者八人皆共坐凡諸飲宴無不同
席所謂諸姬皆燦白美色四人乃金虜貴嬪之類餘
四人乃韃人內四夫人者甚姝麗最有寵皆胡服胡
帽而已

蒙古傳錄
燕聚舞樂

國王出師亦以女樂隨行率十七八美女極慧黠多
以十四絃等彈大官樂等四拍手爲節甚低其舞甚
異韃人之俗主人執盤盞以勸客客飲若少留涓滴
則主人者更不接盞見人飲盡乃喜如彼擊鞠止是
二十來騎不多用馬者爾惡其闊闊也擊罷遣人來
請我使人至彼乃曰今日打毬如何不來答曰不聞
釣旨相請故不敢來國王乃曰你來我國中便是一
家人凡有宴聚打毬或打圍出獵你便來同戲如何

又要人來請喚因大笑而罰六盃終日必大醉而罷
且每飲酒其俗鄰坐更相當若以一手執盃是令
我嘗一口彼方敢飲若以兩手執盃乃彼與我換盃
我當盡飲彼酒却酌酒以酬之以此易醉凡見外客
醉中喧闐失禮或吐或臥則大喜曰客醉則與我一
心無異也我使人相辭之日國王戒伴使曰凡我城
子多住幾日有好酒與喫好茶飯與喫好笛兒鼓兒
吹着打着所說好城子乃好州縣也

北邊備對序

淳熙二年臣大昌備數講官因講禹貢壽皇問曰卿言中國山川悉矣北虜地理亦能詳知之否大昌對曰虜無文史間有可傳者多弗詳實臣安敢強以不知爲知也後暨紹熙大昌乃得奉祠家居無爲常愧前此淺學無以厭塞顧問追采古來中華北狄樞紐相關者條列而推言之則虜事雖不盡知而亦可云涉獵矣初特奉訓指問者惟北狄故專主北以言不容雜舉他虜也紹熙辛亥八月新安程大昌敘

北邊備對

宋 程大昌

四海

四海之邊中國者在山東則爲東海在廣南則爲南海人人得而聞見不待證說矣若夫禹迹所及西境流沙而極不言西海東北嘗至碣石而北海之名不著于經則謂外薄四海訖于四海者如之何而四也漢武帝事遠有效使命方行四表故西北二海遂有身歷而目擊之者矣非道聽塗說之比也於是條支

之西有海焉先漢使命固嘗見之而入諸史矣後漢班超又嘗遣甘華輩親至其地也至於西海之西又有大秦者焉即波斯也夷人之與海商皆嘗往來若夫北海則又其甚遠者矣而霍去病之封狼居胥山也其山實臨瀚海者北海也蘇武郭吉皆為匈奴所幽寘諸北海之上而唐史所載又曰突厥部北海之北更有所謂骨利幹之國焉在海北岸也然則詩書所稱四海者實皆環夷夏而四之非寓言矣若夫西北二虜有西海栢海青海蒲類海蒲菖海居延海白亭海

鮮水海皆嘗竝海立稱矣然要其實致則衆水鍾為大澤如洞庭彭蠡之類故借海以名之非真海也李吉甫辨白亭海而曰河北得水便名為河塞外有水便名為海其說確也班固敘張掖之水曰羗水出羗中東北至居延入海則真以居延為海矣

漢緣邊九郡

五原鹽州朔方夏州雲中雲州代郡鴈門定襄忻州

北平平州上谷易州漁陽薊州

秦漢河南

漢史凡記三輔以及虜事而曰河南者非洛陽河之南也上郡北地隴西朔方西河皆在積石豐勝龍門三河之南故曰河南也

虜名號

北狄者太王之獯鬻宣王之玁狁幽王之犬戎桓公之山戎也爲其居四夷之北故總名北狄也至戰國遂有林胡烏桓之先也後爲鮮卑至漢初東胡遂爲冒頓所并而冒頓國于東胡之西卽漢世之匈奴也漢史之敘北狄事自秦以前皆名爲犬戎而史記李

牧傳已有匈奴之名則狄人以匈奴爲國號久矣若以時世求之則蒙恬所卻之胡其酋長卽頭曼也故漢史曰頭曼不勝秦而北徙頭曼者冒頓之父也頭曼之時已稱單于後又增稱撐犁孤塗單于史著其義曰撐犁者天也單于者廣大之貌也自秦至漢在北最强者惟此一族他虜雖盛莫之與京也後魏之世蠕蠕社崙始改稱單于爲可汗者其擬則皇帝也故唐高宗曰今之可汗古單于也突厥也者本匈奴之北部居金山之陽以鐵工屬蠕蠕已而益大改稱

突厥突厥者斡牟也以斡牟名國明其肇迹於兵也
唐初頡利大盛所據之地三垂薄海南抵大漠其地
正與華夏對立而力亦相抗若夫元魏拓跋本亦北
虜其勢既盛乃竊用中國禮樂盜居中國郡縣不容
列爲偏北之虜故皆不錄唐自突厥以外其疆大能
與中國抗力者薛延陀回紇沙陀吐谷渾四種最大
若吐蕃雖嘗侵入北境其實西戎也

契丹

五代史曰契丹在潢水之南黃龍之北鮮卑故地或

云亦鮮卑別種戰國之世命爲東胡者是也及阿保
機併小族稱帝援立石晉又得其所割鴈門以北幽
州節度管內十六州蓋其地東北有盧龍塞西北有
居庸關中國恃此以限界北狄自十六州既割之後
山險皆爲虜有而河北盡在平地無險可以拒守矣

回紇

九姓

唐史回紇者其先匈奴也後呼鐵勒薛延陀者回紇
之部落也貞觀初突厥已亡惟回紇與薛延陀爲最
雄強已而回紇攻薛延陀併有其地遣使獻功太宗

爲幸靈州次涇陽受其功乃以回紇部爲瀚海部督
多質葛部爲莫然部督凡六部督天寶初回紇之臣
裴羅襲破拔密自稱骨咄祿毗伽款可汗天子以爲
奉義王居突厥故地徙牙烏德鞬山南去高闕無二
千里則去塞甚不遠而又盡九姓之地九姓者曰樂
葛羅曰胡咄葛爲族凡九也其後裴羅又殺白眉可
汗得地愈廣盡得古匈奴地肅宗初遣兵助廣平王
收長安帝以幼女妻之此在唐之中世北虜最
強者也

匈奴庭

匈奴之族雖曰逐水草遷徙不常然亦擇形勢便利
據一地以爲之庭猶中國之有京邑也遇戰爭游獵
則隨事而出事已復歸其舊其設險據要害與中國
同惟不建築城郭則大異耳

北狄無城郭

東西南三夷皆以有城郭爲固至於北夷則以不立
城郭爲武韓安國曰匈奴輕疾悍亟之兵也至如颶
風去如收電居處無常難得而制漢敘西域諸國有

城郭國有行國城郭則其築城有守者也行國則不立城郭而以馬上爲國者也

突厥建牙

匈奴屯聚之地則曰置庭突厥兵師所駐卽曰建牙其實一也

黃河四大折

黃河自鹽澤西來暨達潼關其面勢所向凡四大折或與北狄分境或當北狄來路其初一折由積石而逕湟中則鄯蘭也是一折也及至靈州西南遂轉北

而行凡千餘里北河西岸卽爲涼肅甘沙四郡是又一折也迨其北流千里而遙至九原豐州則又轉而東流故豐州北面正柱大河是又一折也豐州之東爲榆林北境固抵大河而河從此州之東又轉而南故勝州北東兩面皆抵大河也自此而徃直至潼關皆是河南矣此又一折也

長城

古來築長城以扞北虜者四世燕趙秦隋也秦制多承燕趙而隋氏不盡因秦也史記燕城起於造陽而

至襄平遼陽造陽者上谷地也襄平者遼東縣也遼陽者遼水之北也皆燕國邊胡之地故其建築亦在此地也趙之臣則自代地而西屬于高闕代者鴈門郡也高闕者靈州北流河之西陰山之上游也趙武靈王國於雲代故其備胡之城但能竝河而西以極乎趙境耳至秦已并六國天下爲一西自上郡北地而東至遼東西悉爲秦有故蒙恬之致役也西起臨洮則中國極西之地也北屬遼東則中國極東之地也自東迄西殆萬餘里無論燕趙之與岷蘭其在當

時蓋無一地而無長城也於是會合三制而要其所宿則秦城之長固周乎中國之北矣然審而求之則其城不皆秦築也秦但補築使足耳元和志曰開皇長城自代之繁峙縣北經蔚州北十里入飛狐縣夫其自代而蔚則極北而與虜邊中國之地不出此外秦人爲城以城中夏勝地固當在此矣志又曰開皇城起嵐州合河縣經幽州皆因古跡修築夫嵐州者樓煩郡也初爲胡地後爲趙惠文所取則合河縣固可立城矣幽州者戰國時屬燕地則非趙人所得有

何由可施版築也是前乎秦趙別有築之者史所不傳故繁言因古跡修築也以此知古事湮落無載者多也元和志又有大業城在靈州懷遠縣界河外則越積石河而北秦無此迹矣

大漠

漢趙信既降匈奴與之畫謀令遠度幕北以要疲漢軍故武帝必欲越漠征之而大漠之名始通中國也幕者漠也言沙磧廣莫望之漠漠然也漢以後史家變稱爲磧磧者沙積也其義一也

玉門陽關

漢之兩關皆在燉煌郡壽昌縣通典曰漢龍勒縣也玉門在縣之北陽關在玉門之南故曰陽一陽而設兩關者自此而趨西域有南北道故也

居庸關

太行山南自河陽懷縣迤邐北出直至薊北無有間斷也此其爲山不同他地蓋數百千里自麓至脊皆陡峻不可登越獨有八處巖通微徑名之曰陁居庸關也者卽其最北之第八陁也此陁東西橫亘五十

里而中間通行之地才闊五步卽李左車謂井陘車
不得方軌騎不得成列其險可以類推也

天山

天山卽祁連山也又名時漫羅山又名祁漫羅山蓋
虜語謂爲祁連也時漫羅也祁漫羅也皆天也通典
元和志於張掖縣旣著祁連山矣而伊西庭三州皆
有此山則是自甘張掖而西至於庭州相去三千五
六百里而天山皆能周徧其地則此山亦廣長矣

陰山

漢朔方之北雲中之南代郡之西高關之東有陰山
焉又有陽山焉漢書音義曰陽山在河北陰山在河
南予以史漢本文考之始知陰山陽山皆在豐勝河
之北謂爲河南者誤也

燕然山

後漢和帝永元元年竇憲與耿夔出朔方雞鹿塞至
涿山與南匈奴兵合憲分遣精騎與戰於稽落山大
破之八十一部俱降遂登燕然山去塞五千餘里刻
石勒功紀漢威德若夫燕然山者必在速邪烏之地

而速邪烏必在漠北而非薊之葵山也

焉支山

霍去病元狩三年出隴西有功武帝曰驃騎涉狐奴轉戰六日至焉支山千有餘里合短兵鏖戰臯蘭下通典甘州刪丹縣有焉支山匈奴失之乃歌曰失我焉支山使我婦女無顏色說者曰焉支闕氏也今之葵脂也此山產紅藍可爲葵脂而闕氏資以爲飾故失之則婦女無顏色其說或然也

浚稽山

應邵曰浚稽山在武威塞北匈奴以爲蔽障路

金山

隋唐間突厥阿史那氏得古匈奴北部之地居金山之陽

賀蘭山

賀蘭山在靈州保靜縣山有林木青白望如駿馬北人呼駝馬爲賀蘭

燕北錄

宋 王易

清寧四年戊戌歲十月二十三日啓行離靴甸往西北約二百八十餘里地名永興甸行柴冊之禮於十一月十一日先到小禁圍內宿泊於二日却於契丹官內選九人與戎主身材一般大小者各賜戎主所着衣服一套令結束九人假作戎主不許別人知覺於當夜子時與戎主共十人相離出小禁圍入大禁圍內分投各入一帳每帳內只有蠟燭一條椅子一

集賢堂
隻並無一人於三日辰時每帳前有契丹大人一員
各自入帳列阿骨蠟漢語題認大字也若提認得戎
主者先賜牛半駝馬各一千當時宋國大王戎主親
弟於第八帳認得戎主番義得言道我不是的皇帝
其宋國大王却言道你的是皇帝如此往來番語三
遍戎主方始言便是出帳來着箱內番儀之服畢次
第行禮先望日四拜次拜七祖殿次拜木葉山神次
拜金神次拜赤娘子次拜七祖眷屬次上柴龍受冊
次入赤龍殿受賀當日行禮罷與太后太叔同出大

禁圍却入小禁圍內與近上番儀臣僚夜宴至三更
而退四日歇泊五日却來靴甸受南朝禮物小禁圍
在大禁圍外東北內有氊帳二十三座大禁圍每一
面長一百一十步內有氊帳十座黑氊立幕七座大
小禁圍外有契丹兵甲一萬人各執鎗刀旗鼓弓箭
等旗上錯成番書脰字漢語正軍字七祖者太宗世
宗穆宗景宗聖宗興宗也赤娘子者番語多呼謂之
掠胡輿俗傳是陰山七騎所得黃河中流下一婦人
因生其族類木其形雕彩裝當時於木葉山廟內安

置每一親戎主行柴冊禮時於廟內取來作儀注第三日送歸本廟七祖眷屬七人俱是木人着紅綿衣於木葉山廟內取到柴龍之制高三十三尺用帶皮榆柴疊就上安黑漆木壇三層壇上安御帳當日戎主坐其中下有契丹臣僚三百餘人皇后生產如遇八月先啓建無量壽道場逐日行香禮拜一月與戎主各帳寢預先造團白氊帳四十九座又內一座最大徑圍七十二尺皇后欲覺產時於道場內先燒香望日番拜八拜便入最大者帳內其四十八座小帳

于大帳周圍卓放每帳各用有角羊一口以一人紐羊角候皇后欲產時內諸小帳內諸人等一時用刀紐羊角其聲俱發內外人語不辨番云此羊代皇后忍痛之聲也仍以契丹翰林院使抹却服挽皇后胸穩婆是燕京高夫人其皇后用甘草苗代稗草臥之若生男時方產了戎主着紅衣服于前帳內動番樂與近上契丹臣僚飲酒 皇后卽服酥調杏油半盞如生女時戎主着皂衣動漢樂與近上漢兒臣僚飲酒皇后卽服罌莖湯調鹽三錢其羊差人收放不得

宰殺直至自斃皇后至第九日卽歸戎主帳其餘契丹婦人產時亦望日番拜八拜候入帳內以手帕子抹却契丹醫人眼扼婦人腦臥甘草苗若生男時其夫面塗蓬子胭脂產婦亦服酥調杏油其蓬子八月收以麁布絞汁用時以浸布水塗面番婦人時常亦用作飾或生女時其夫面塗突墨產婦亦服墨豈湯調鹽番語用此物塗面時宜男女貧者不具此儀銀牌有三道上戎主下及契丹臣庶每年取初降雪時帶用

戎主太后噍噴時但是近位番漢臣僚等並齊道治夔離漢語萬歲也契丹如見月蝕當夜各備饌相賀戎主次日亦有宴會如日蝕卽盡望日吐之仍背日坐

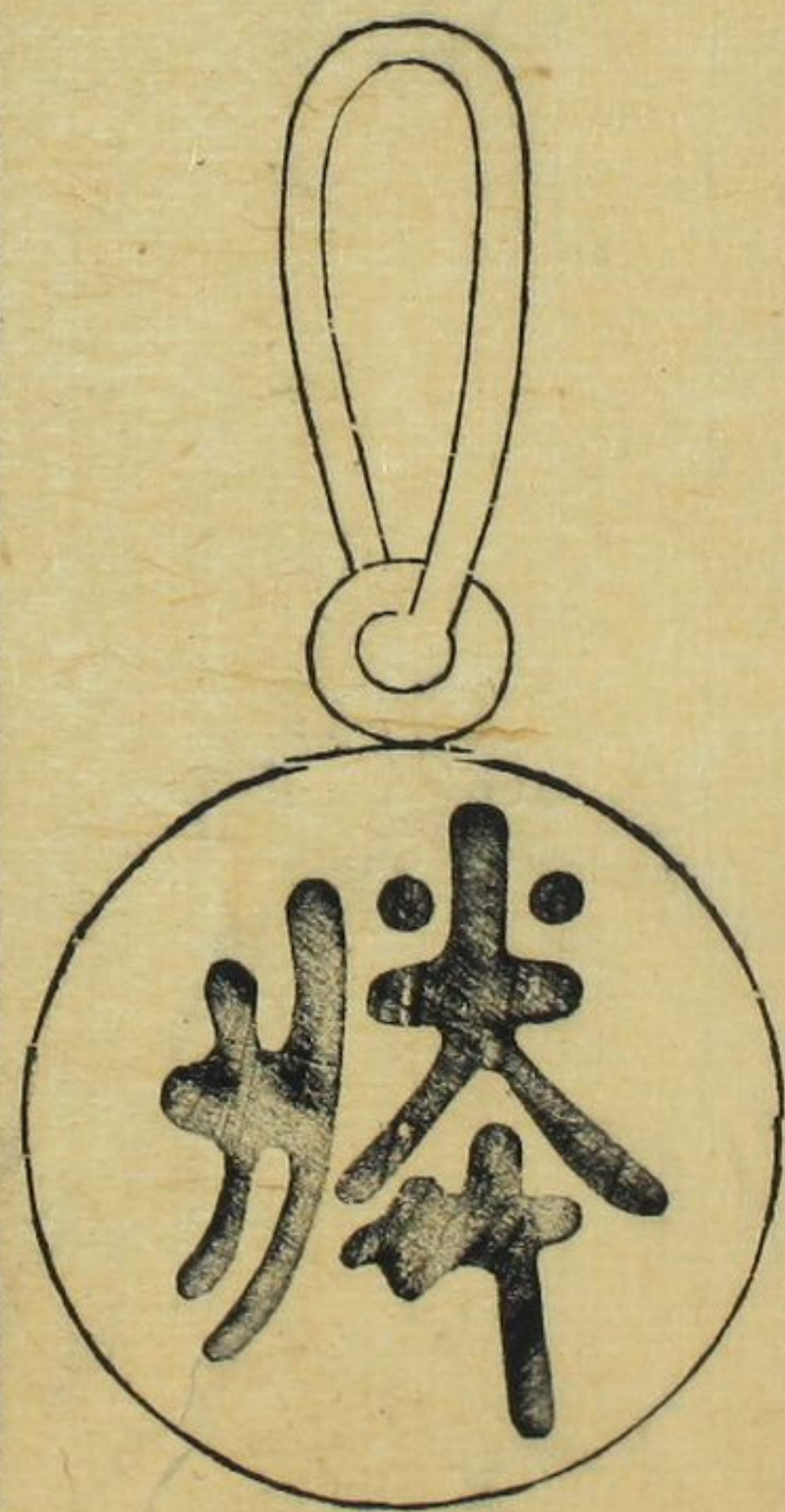
戎主及契丹臣庶每聞霹靂聲各相鉤中指只作喚雀聲以爲攘厭也戎主及契丹臣庶等如見旋風時便合眼用拳子空中打四十九下口道坤不克七聲漢語鬼風也以攘厭之

凡兵馬應是漢兵多以得勝或必勝二字爲號諸番

兵以萇珂忍爲號漢語龍虎二字也

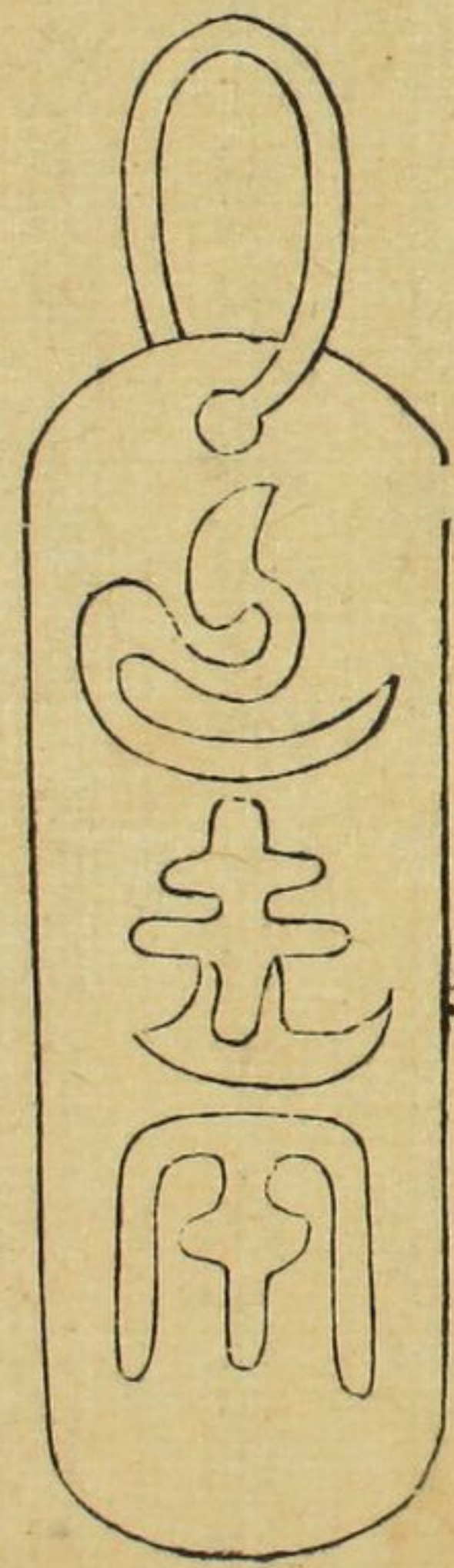
銀牌三道上昚番書朕字用金鍍釵成見在內侍右承宣朱璘處收掌用黑漆匣盛每日于戎主前呈封一遍或有緊急事宜用此牌帶在項上走馬于南北大王處抽發兵馬餘事卽不用之

銀牌式



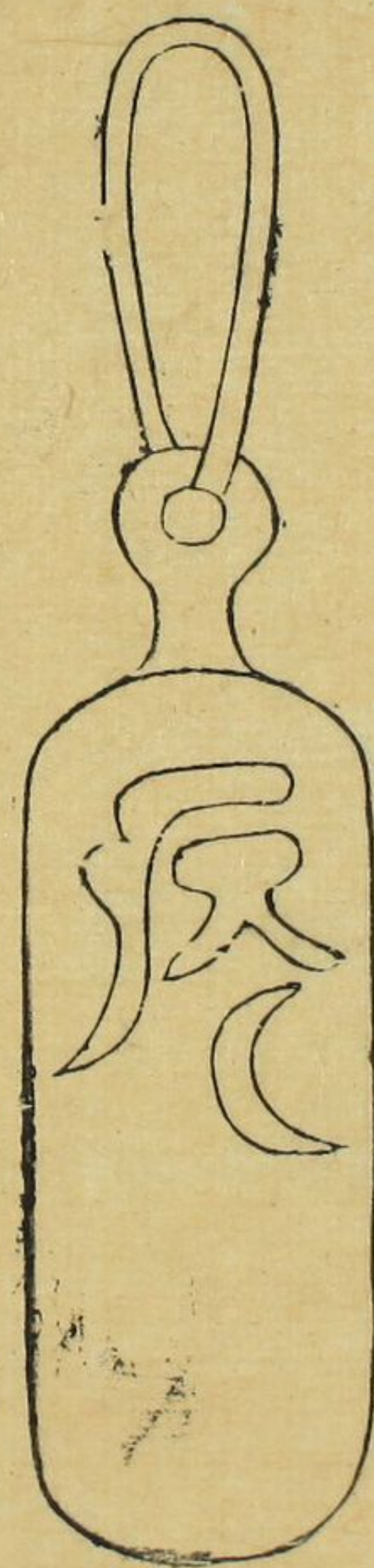
長牌有七十二道上是番書勒走馬字用金鍍釵成見在南以司收掌每遇下五京諸處取色索物色及進南朝野味鹿茸果子用此牌信帶在腰間左邊走馬

長牌式



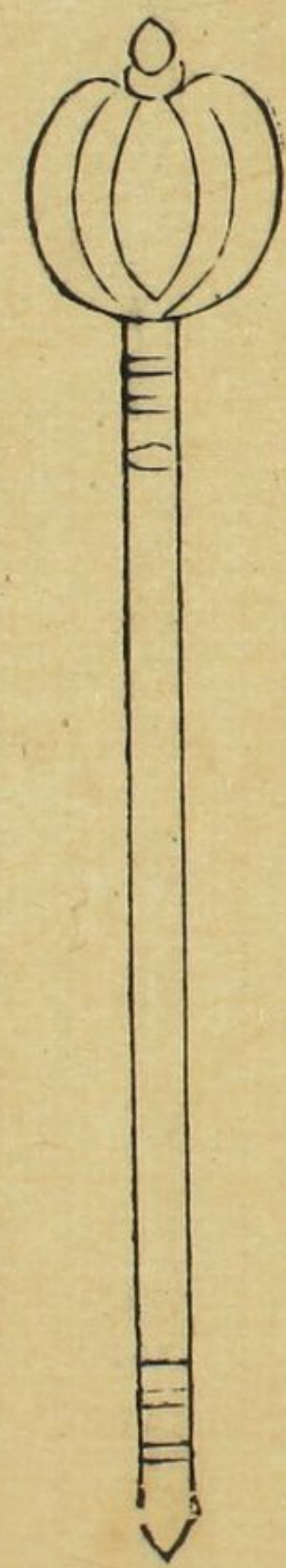
木刻子牌約有一十二道上是番書急字左面刻作七刻取其本國已歷七世也右面刻作一刻旁是番書永字其字只是用金鍍銀葉陷成長一尺二寸以來每遇往女真達靼國取要物色抽發兵馬用此牌信帶在腰間左邊走馬其二國驗認為信

木刻子式



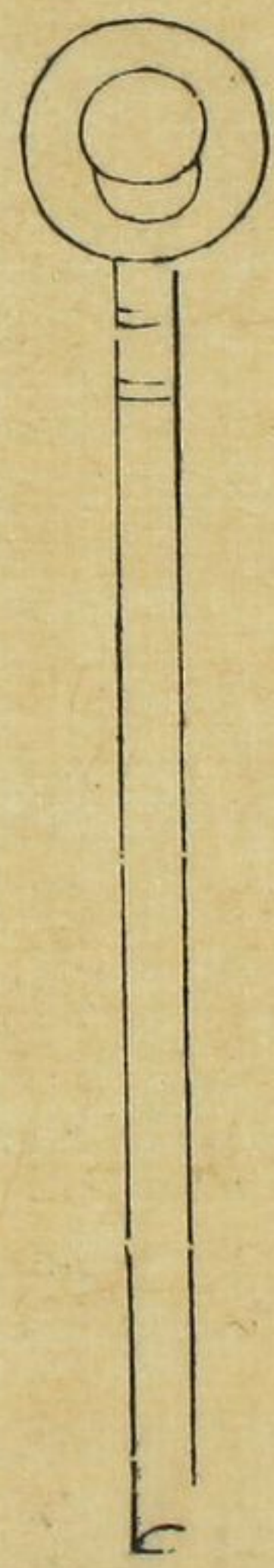
鐵爪番呼鬚靚以熟鐵打作八片虛合成用柳木作柄約長三尺兩頭鐵裹打數不過七十

鐵爪式



沙袋番呼郭不離以牛皮夾縫如鞋底內盛沙半以
來柄以柳木作胎亦用牛皮裹約長二尺打數不過
五百

沙袋式



戎王太后寢帳內事不論大小若傳播出外捉獲者
其先傳播人處死接聲傳播人決沙袋五百契丹盜
衣服錢絹諸物等捉獲贓重或累倍估計價錢每五
貫文決沙袋一下累至一百五十文決沙袋五百配
役五年若更有錢時十貫文打骨錄一下至骨錄五
下已上更有錢時處死四時捺鉢春納捺鉢多於長
春州東北三十里就樂甸住坐夏捺鉢多於永安山
住坐秋捺鉢無定止冬捺鉢多在靴甸住坐所謂捺
鉢若戎王所至處也

北轅錄

宋 周燁

淳熙丙申十一月二十九日詔待制敷文閣張子政
假試戶部尚書充賀金國生辰使皇叔祖右監門衛
大將軍士褒假明州觀察使知東上閤門兼客省四
方館事副之明年正月七日陛辭出國門初九日離
行在二十一日至淮陰二十六日蒞館習儀二十八
日北行引接傳御使副卽館坐受其謁上中節序立
其傍虜遣接伴使昭武大將軍尚書戶部郎中李侂

廣威將軍尚書兵部員外郎完顏宗卞僎賓立飲引
接三盃而退二十九日盱眙置酒餞使介度淮午至
泗州津亭使副望拜如儀接伴戎服陪立又帶銀牌
牌樣如方響上有蕃書急速走遞四字上有御押其
狀如主字虜法出使皆帶牌有金銀木之別朝服對
立于庭至展起居狀三節人講叅禮使副陞廳茶酒
三行虜法先湯後茶少頃聯轡入城夾道甲士執兵
直抵於館旋共晚食果飣如南方齋筵先設茶筵一
設若七夕乞巧其瓦礫桂皮雞腸銀鋌金剛鐲西施

舌取其形密和麪油煎之虜甚珍此

茶食謂未行
先設此品進茶

一盞又謂
之茶筵

次供饅頭血羹畢羅肚羹盪羊餅子解粥

肉齋羹索麵骨頭盤子自後大同小異酒味甚漓食
畢卽鎖門內外不通二月一日甫交曉間接伴所晨
衙三節謂北家聲喏各相呼而起時猶未至三鼓旋
覓盃水洗漱冠櫛畢點心已至灌肺油餅棗糕麵粥
有供糕糜處或未暇舉筋忽一人呼官員認馬三節
出門馬已預定上一上二貼於背上以防差誤馬科
於民謂之戶馬御者不俟據鞍卽散蓋防與之話言

泄穢事也細車四輛奉南北使副亦以序行車之形
製既不美觀出館各有細紗二燭籠爲導氣象甚不
佳亦有羗管從後聲頓悽怨永夜修途行人爲之感
愴車每輛用驢十五頭把車五六人行差遲以巨挺
擊驢謂之走車其震蕩如逆風上下波濤間麤車三
十六輛每輛輓以四牛禮物私覲使介三節行李皆
在焉自起程至三許折車

真宰汴京
燕山也

蓋常先一兩程

而往來人夫及輓車牛驢至州縣更易六十里至臨
淮縣縣有徐城本徐國有徐君墓季札掛劍處卽此

是日行循汴河河水極淺洛口卽塞理固應然承平
漕江淮米六百萬石自楊子達京師不過四十日五
十年後乃成污渠可寓一笑隋隄之柳無復彷彿矣
二日至虹縣晚宿靈璧縣汴河自此斷流自過泗地
皆荒瘠兩岸奇石可愛

石產於縣鳳凰
山以小爲貴

或云花石綱

所棄者虞姬墓在西岸雖無碑却有村墅名陰陵靈
壁舊爲鎮亦名獻齒頭虹本紅陽夏丘二縣地漢書
紅陽侯立是也訛而不改遂名曰虹五日至永城縣
縣本敬丘縣地漢更敬丘曰太丘陳寔爲之長縣北

有芒山與碭山相接六日至穀熟縣十八里至南京
入陽熙門市樓榜曰睢陽夾道甲兵甚盛張巡許遠
廟在西門外謂之雙忠廟其傍則宋玉臺此地高辛
氏子開伯所居商丘也武王封微子杞爲宋國後唐
號歸德軍本朝王業所基陞爲南京詔卽衙城以爲
大內以歸德爲名後陞應天府太上皇於此登位虜
今改歸德府及門數妓來迓北使率皆騎驢不約束
步武便乘騎也入境男子衣皆小窄婦女衫皆極寬
大有位者便服立止用阜紵絲或番羅繫版絲與阜

隸畧無分別絲反挿垂頭於腰謂之有禮無貴賤皆
著尖頭靴所頂之巾謂之蹋鴟七日至寧陵縣縣本
寧城古葛伯國六國時屬魏爲信陵君無忌之封宿
拱州襄陵驛虜改曰濰州濰河在十里外本襄邑縣
宋襄公葬于此故曰襄陵八日至雍丘縣縣故杞國
武王封禹後東樓公縣東有葵丘齊桓公所會也行
二十里過空桑伊尹所生之地又里許卽伊尹墓地
名三家次過范郎廟其地名孟莊廟塑孟姜女偶坐
配享者蒙恬將軍也又六十里至陳留縣縣本鄭邑

爲陳所并故名實張良之封邑或云陳思王亦生於此九日至東京虜改曰南京未到城先過皇城寺宜奉施使副易朝服三節更衣帶從跨馬入新宋門舊曰朝陽虜名洪仁樓櫓濠塹甚設次入甕城次入大城人煙極凋殘至會同館舊貢院也接伴所得私覲盡貨於此行戶倍償都窮晚食酒貯以黃缸味差勝有以柑子餉承應人得之甚喜云謂之孔果子按東京春秋衛陳鄭三國之境古大梁城也十三日至黃河浮航以渡自南抵北用船八十五隻各濶一丈六

七尺其布置相去又各丈餘上實筭子木復覆以草曳車牽馬而過如履平地虜以順天名橋予觀駢頭巨艦絳以寸金規制堅壯掃兵守護甚嚴不日我國家恢復河朔過師枕席上云當知此橋爲利之博焉十八里至建津津卽袁紹渡處十四日至湯陰縣湯陰本蕩陰晉侍中嵇紹死節之所又有羗里城羗河羗市文王所囚之地十五日至相州闐闐繁盛觀者如堵二樓曰康樂曰月白風清又二樓曰翠樓曰秦樓時方賣酒其上牌書十洲春色酒名也或云韓魏

公畫錦堂今爲一貴人宅石記猶在好事者叩門打
碑不禁也相出茜草故纈名天下銅雀臺講武城章
河紂之朝歌城皆在境內講武南有塔閣是舊鄴於
高丘相望名七十二冢世謂曹孟德狙詐惑後人使
迷其葬所相實古鄴相魏文侯始封之地十六日至
邯鄲縣縣古趙國邯山名鄴盡也邯山至此而盡凡
城郭字從邑故字皆從邑趙王叢臺在縣之北聞每
年三月二十四日空巷上簡子冢冢形如硯世謂硯
子家程嬰公孫杵臼墓亦在焉路逢一細車蓋以青

氍頭段人家也頭段者謂貴族及將相之家十七日
至邢州古鉅鹿郡故邢侯國也秦兼天下於此置信
都縣十八日至內丘縣內丘本漢之中丘未至內丘
西望太行山岡巒北走崕谷秀傑如昔所聞山延袤
八十里十九日至栢鄉縣縣本春秋晉郭邑之地漢
光武卽位於鄴之南六十里至趙州道經光武廟有
二石人首橫於路俗傳光武欲渡河二人致餉慮洩
其蹤乃除之又云遇二人問途不答怒而斬之已而
皆石也未至城五里渡石橋橋從空架起工極堅緻

南北長十三丈闊四之一實隋人李春所造元祐間
賜名安濟有張果老驢迹二十日至真定府未至城
先過滹沱河河流不甚闊聞當春漲時殊湍急也真
定在春秋時屬鮮虞國二十二日至新樂縣縣古鮮
虞國漢中山孝王母馬昭儀隨王就國王於是建宮
於樂里而呼爲西樂城語訛西爲新四十五里至中
山府堯始封于此二十四日至安肅軍過白溝河二
十五日至涿州黃帝戰蚩尤於涿鹿卽此地二十六
日至良鄉縣入內通侍郎李慶和賜銀合湯藥貼用

紅綾勅書云勅某卿遠持慶幣來賀誕晨馳華隰以
良勞次郊亭而伊邇宜有節宣之餽以彰眷遇之優
二十七日過盧溝河卽盧龍也燕人呼水爲龍呼黑
爲盧亦謂黑水河色黑而濁其急如箭至獎山府外
獎賓館赴班荆宴少定傳銜館伴使昭武大將軍太
子少詹事蒲察明少中大夫侍御史鄧儼爲之副南
使與之互展起居狀繼與接伴互展辭狀天使敬昊
賜宴單仲賜酒果酒九行禮畢趨入城初入端禮門
次入南門次入豐宜門次過龍津樓樓亦分三道通

用奪玉石扶闌上琢爲嬰兒狀極工巧次入宣陽門
出馳道西南入會同館甫就次有天使完顏沚傳宣
撫問二十八日忠勇校尉劉彥忠忠翊校尉何彥來
交禮物天使烏古論賜酒果宣威將軍充東上閣門
副使郭喜說朝見儀二十九日辨色副使率三節入
見行司捧國書於馬上前行初出館橫過馳道行而
御廊東西曲尺各二百五十間至掖門下馬自專德
門由會通承明二門入左嘉會門趨而南至幕次少
頃鳴鐘鐘罷衛士山呼百官裏見時方辰正斯須於

幕間見曳玉帶者五人先出後知爲東宮親王平章
令公也繼獨引副使捧國書頃之閣門綠衣吏來引
都轄以下

都轄三節之長

先入宣明門次行政門於隔門上

面北序立門之裏卽殿庭隙門見副使舞蹈之節俟
禮物過副使由右出三節自東入拜于大氊上上有
一品至七品黑漆黃字牌子蓋其朝署也一氊可容
數百人遍地製成鸞鳳殿九楹前設露臺柱以文繡
兩廊各三十間中有鐘鼓樓兩外垂金漆簾額飾以
繡廊之西馬有韉紅繡鞍者數疋乃高麗所進殿門

外衛士二三百人分兩傍立盡戴金花帽錦袍宣明門外直至外廊皆甲士青緇甲居左旗執黃龍紅緇甲居右旗執紅龍外廊皆銀鎗左掖門入皆金鎗人依一柱以立焉仁政門左門用甲士訖見無一人跛倚者凡門屋下皆青隊執弓矢人數各有差若乃經從之處宮殿門名茲不具載北宮營繕之制初雖取則東都而竭民膏血終殫土木之費瓦悉覆以琉璃日色暉映樓觀暈飛圖畫莫克摹寫佐佑之初役民兵一百二十萬數年方就死者不計其數三節旣出

副使疾作依柱以立扶策至幕次未畢餘禮小底入

報

小底二百人

傳旨免禮數至於殿門外受衣帶三節繼

之是日麗夏使人同見少留俟其禮竟閣門來引復舊路出至嘉會門駐立久之以麗人在門外受賜未畢也歸館久之宣威將軍客省使兼東上閣門盧璣到館押伴置酒殿上近例止就賜副使免坐第拜表謝三節各受衣帶五事尚書公獨以病辭館伴所服以禮例應給使副衣帶各七事有靴而無笏虜無象簡所用皆木質也三十日就館宴天使李顯全賜宴

并酒果燕山酒固佳是日所餉極爲醇厚名金澗蓋用金澗水以釀之也三月一日雨免入賀不爾必致霑服失容有習來此者言雖雨立移時不恤也二日天使完顏奕賜分食者分御膳以賜之也九日入辭使副受書而歸十日離館燕古冀州地武王封堯後於薊卽薊縣也隋立涿郡唐爲幽州天寶間曰范陽郡陞爲盧龍軍遼曰燕京名析津府皇朝改曰燕山府虜曰大興府二十三日至東都未至城三二里車夫指一土岡云是名愁臺乃晉少帝北狩之路二十十六日至家是行往返凡九十六日

西使記

元 劉郁

壬子歲皇弟旭烈統諸軍奉詔西征凡六年拓境幾

萬里已未正月甲子常德

字仁卿

馳驛西覲自和林出

兀孫中西北行二百餘里地漸高入站經瀚海地極

高寒雖暑酷雪不消山石皆松文西南七日過瀚海

行三百里地漸下有河濶數里曰昏水輦夏漲以舟

楫濟數日過龍骨河復西北行與別失八里南以

直近五百里多漢民有二麥黍穀河西注瀦爲海約

千餘里曰乞則里八寺多魚可食有礮礮亦以水激之行漸西有城曰業瞞又西南行過孛羅城所種皆麥稻山多栢不能株絡石而長城居肆園間錯土屋牕戶皆琉璃城北有海鐵山風出往往吹行人墮海中西南行二十里有關曰鐵木兒懺察守關者皆漢民關徑崎嶇似棧道出關至阿里麻里城市井皆流水交貫有諸果唯瓜蒲萄石榴最佳回紇與漢民雜居其俗漸染頗似中國又南有赤木兒城居民多并汾人有獸似虎毛厚金色無文善傷人有蟲如蛛毒

中人則煩渴飲水立死惟過醉蒲萄酒吐則解有噶酒孛羅城迤西金銀銅爲錢有文而無孔方至麻阿中以馬捧拖床遞鋪負重而行疾或曰乞里乞四易馬以犬二月二十四日過亦堵兩山間土平民夥溝洫映帶多故壘壞垣間之蓋契丹故居也計其地去和林萬五千里而近有河曰亦運流洶洶東注土人云此黃河也二十八日過塔剌寺三月一日過賽藍城有浮圖諸回紇祈拜之所三日過別石蘭諸回紇貿易如上已節四日過忽章河渡船如弓鞋然土人

云河源出南大地多產玉疑爲崑崙山以西多龜蛇行相雜郵亭客舍甃如浴室門戶皆以琉璃飾之民賦歲止輸金錢十文然貧富有差八日過樽思千城大而民繁時羣花正開唯梨花薔薇玫瑰如中國餘多不能名城之西所植皆蒲萄粳稻有麥亦秋種滿地產藥十數種皆中國所無藥物療疾甚効曰阿只兒狀如苦參治馬鼠瘡婦人損胎及打撲內損用豆許嚥之自消曰阿息兒狀如地骨皮治婦人產後衣不下又治金瘡膿不出嚼碎傅瘡上卽出曰奴哥

撒兒形似桔梗治金瘡及腸與筋斷者嚼碎傅之自續餘不能盡錄十四日過暗不河夏不雨秋則雨溉田以水地多蝗有鳥飛食之十九日過里丑城其地有桑棗征西奧曾屯駐于此二十六日過馬蘭城又過納商城草皆苜蓿藩籬以栢二十九日過磴埽兒城滿山皆鹽如水晶狀近西南六七里新得國曰木乃奚牛皆駝峯黑色地無水土人隔山嶺鑿井相公數十里下通流以溉田所屬山城三百六十已而皆下惟檐寒西一山城名乞都不孤峰峻絕不能矢石

丙辰年王師至城下城絕高險仰視之帽爲墜諸道
並進敵大驚令相大者納失兒來納款已而兀魯兀
乃算灘出降算灘猶國王也其父領兵別據山城令
其子取之七日而陷金玉寶物甚多一帶有直銀千
笏者其國兵皆刺客俗見男子勇壯者以利誘之令
手刃父兄然後克兵醉酒扶入窟室娛以音樂美女
縱其欲數日復置故處既醒問其所見教之能爲刺
客死則享福如此因授以經呪日誦蓋使蠱其心志
死無悔也令潛使未服之國必刺其主而後已雖婦

人亦然其木乃奚在西域中最爲兇悍威脅鄰國霸
四十餘年王師旣克誅之無遺類四月六日過訖立
兒城所產蛇皆四跗長五尺餘首黑身黃皮如鯊魚
口吐紫艷過阿刺丁城襍咱蒼兒人被髮率以紅帕
勒首衣青如鬼然王師自入西域降者幾三十國有
佛國名乞石迷西在印毒西北蓋傳釋迦氏衣鉢者
其人儀狀甚古如世所繪達摩像不如暈酒日啖粳
一合所談皆佛法禪定至暮方語丁巳歲取報達國
南北二千里其王曰合法里其城有東西城中有大

河西城無壁壘東城固之以甃繪其上甚盛王師至城下一交戰破勝兵四十餘萬西城陷皆盡屠其民尋圍東城六日而破死者以數十萬合里法以舸走獲焉其國俗富庶爲西域冠宮殿皆以沉檀烏木降真爲之壁皆以黑白玉爲之金珠珍貝不可勝計其妃后皆漢人所產大珠曰太歲彈蘭石瑟瑟金剛鑽之類帶有直千金者其國六百餘年傳四十主至合法里而亡人物頗秀於諸國所產馬名脫必察合法里不悅以橙漿和糖爲飲琵琶三十六絃初合法里

患頭痛醫不能治一伶人作新琵琶七十二絃聽之立解上人相傳報達諸胡之祖故諸胡皆臣服報達之西馬行二十日有天房內有天使神胡之祖葬所也師名癖顏八兒房中懸鐵絙以手捫之心誠可及不誠者竟不得捫經文甚多皆癖顏八兒所作轄大城數十其民富貴西有密乞兒國尤富地產金人夜視有光處誌之以灰翌日發之有大如棗者至報達六千餘里國西卽海海西有富浪國婦人衣冠如世所畫菩薩狀乃子胡服皆善寢不去衣雖夫婦亦異

處有大鳥駝山蒼色鼓翅而行高丈餘食火其如升
許其失羅子國出珍珠其王名撫思阿塔卑云西南
海也採珠盛以革囊止露兩手腰纏石墜入海手取
蚌并泥沙貯于囊中遇惡蟲以醋喫之卽去旣得蚌
滿囊撼絙舟人引出之往往有死者印毒國去中國
最近軍民一千二百萬戶所出細藥大胡桃珠寶烏
木鷄舌賓鐵諸物國中懸大鐘有訴者擊之司鍾者
紀其事及時王官亦紀其名以防姦欺民居以蒲爲
屋夏大熱人處水中已未年七月元林國阿旱丁算

灘來降城大小一百二十民一百七十萬山產銀黑
契丹國名乞里彎王名忽教馬丁算灘聞王大賢亦
來降其拔里寺大城獅子雄者鬚尾如纓拂傷人吼
則聲從腹中出馬聞之怖溺血狼有鬚孔雀如中國
畫者惟尾在翅內每日中振羽香猫似土豹糞溺皆
香如麝鸚鵡多五色風駝急使乘日可千里鶉鴒傳
日亦千里珊瑚出西南海取以鐵網高有至三尺者
蘭赤生西南海山石中有五色鴨思價最高金剛鑽
出印毒以肉投大澗底飛鳥食其肉糞中得之撒八

兒出西海中蓋瑋瑁之遺精蛟魚食之吐出年深結成價如金其假者卽犀牛糞爲之也骨篤犀大蛇之角也解諸毒龍種馬出西海中有麟角牝馬有駒不敢同牧被引入海不復出阜鵬一產三卵內一卵生犬灰色而毛短隨母影而走所逐禽無不獲者隴種羊出西海以羊臍種土中溉以水聞雷而生臍系地中及長驚以木臍斷便行嚙草至秋可食臍內復有種又一胡婦解馬語卽知吉凶甚驗其怪異等事不可殫紀往返凡一十四月郁欽曰西域之開始自張

騫其土地山川固在也然世代浸遠國號變易事亦難考今之所謂瀚海者卽古金山也印毒卽漢身毒也曰駝鳥者卽安息所產大馬爵也密昔兒卽唐拂菻地也觀其土產風俗可知已又新唐書載拂菻去京師四萬里在西海上所產珍異之物與今日地里正同蓋無疑也中統四年三月劉郁記

使高麗錄

宋 徐兢

宣和四年壬寅春三月詔遣給事中路允迪中書舍人傅墨卿充國信使副往高麗秋九月以國王悞薨被旨兼祭奠吊慰而行遵元豐故事也五年癸卯春三月十八日壬寅促裝治舟戊申詔赴睿謨殿宣示禮物三月十一日甲子赴同文館聽誠諭十三日丙寅皇帝御崇政殿臨軒親遣傳旨宣諭十四日丁卯錫宴于永寧寺是日解舟出汴夏五月三日乙卯舟

次四明先是得旨以二神舟六客舟兼行十三日乙丑奉禮物入八舟十四日丙寅遣供衛大夫相州觀察使直睿思殿關弼口宣詔旨錫宴于明州之廳事十六日戊辰神舟發明州十九日辛未達定海縣先期遣中使武功大夫容彭年建道場於總持院七晝夜仍降御香宣祝於顯仁助順淵聖廣德王祠神物出現狀如蜥蜴實東海龍若也廟前十餘步當鄞江窮處一山巍然出於海中上有小浮屠舊傳海舶望是山則知其爲定海也故以招寶名之自此方謂之

出海口二十四丙子八舟鳴金鼓張旗幟以次解發中使關弼登招寶山焚御香望洋再拜是日天氣晴快已刻乘東南風張蓬鳴艫水勢湍急委蛇而行過虎頭山水狹港口七里山虎頭山以其形似名之度其地已距定海二十里矣水色與鄞江不異但味差鹹耳蓋百川所至此尤未澄徹也過虎頭山行數十里卽至蛟門大抵海中有山對峙其間有水道可以通舟者皆謂之門蛟門云蛟蜃所宅亦謂之三交門其日申未刻遠望大小二謝山歷松栢灣抵蘆浦拋

八舟同泊二十五日丁丑辰刻四山霧合西風作張
蓬委蛇曲折隨風之勢其行甚遲舟人謂之樞風已
刻霧散出浮稀頭白峯窄額門石師顏而後至沈家
門拋泊其門山與蛟門相類而四山環擁對開兩門
其勢連亘尚屬昌國縣其上漁人樵客叢居十數家
就其中以大姓名之申刻風雨晦冥雷電雨雹歟至
移時乃止是夜就山張幕掃地而祭舟人謂之洞沙
實岳瀆主治之神而配食之位甚多每舟各刻木爲
小舟載佛經糗糧書所載人名氏納於其中而投諸

海蓋禳厭之術一端耳二十六日戊寅西北風勁甚
使者率三節人以小舟登岸入梅岑舊云梅子真棲
隱之地故得此名有履還飄痕在石橋上其深麓中
有蕭梁所建寶陀院殿有靈感觀音昔新羅賈人往
五臺刻其像欲載歸其國暨出海遇焦舟膠不進乃
還置像於焦上院僧宗岳者迎奉於殿自後海舶往
來必詣祈福無不感應吳越錢氏移其像於城中開
元寺今梅岑所尊奉卽後來所作也崇寧使者聞于
朝賜寺新額歲度緇衣而增飾之舊制使者於此請

禱是夜僧徒焚誦歌嘒甚嚴而三節官吏兵卒莫不虔恪作禮至中霄星斗煥然風幡搖動人皆懽躍云風已回正南矣二十七日巳卯舟人以風勢未定尚候其孰海上以風轉至次日不改者謂之孰不爾至洋中卒爾風回則茫然不知所向矣自此卽出洋故審視風雲天時而後進也申刻使副與三節人俱還入舟至是水色稍澈而波面微蕩舟中已覺艱晚矣二十八日庚辰天日清晏卯刻八舟同發使副具朝服與二道官望闕再拜投御前所降神霄玉清九陽

總真符籙并風師龍王牒天曹直符引五祿真形與止風雨等十三符訖張蓬而行出赤門食頃水色漸碧四望山島稍稀或如斷雲或如偃月已後過海驢焦狀如伏驢崇寧間舟人有見海獸出没波間狀如驢形當別是一物未必因焦石而有驢也蓬萊山望之甚遠前高後下峭拔可愛其島尚屬昌國封境其上極廣可以種蒔島人居之仙家三山中有蓬萊越弱水三萬乃得到今不應指顧間當是今人指以爲名耳過此則不復有山惟見連波起伏噴壚湧舟

楫振撼舟中之人吐眩顛仆不能自持十八九矣舟行過蓬萊之後水深碧色如玻璃浪勢益大洋中有石曰半洋焦舟觸焦則覆溺故篙師最畏之是日午後南風益急加野狐颿制颿之意以浪來迎舟恐不能勝其勢故加小颿於大颿之上使之提挈而行是夜洋中不可住維視星斗前邁若晦冥則用指南浮針以揆南北入夜舉火八舟皆應夜分風轉西北其勢甚亟雖已落蓬而颿動颿搖瓶盞皆傾一舟之人震惧膽落黎明稍緩人心向寧依前張颿而進二十

九日辛巳天色陰翳風勢未定辰刻風定且順復加野狐颿舟行甚說申後風轉酉刻雲合雨作入夜乃止復作南風入白水洋其源出靺鞨故作白色是夜舉火三舟相應矣黃水洋卽沙尾也其水渾濁且淺舟人云其自西南而來橫於洋中千餘里卽黃河入海之處舟行至此則以雞黍祀沙蓋前後行舟遇沙多有被害者故祭其溺水之魂云自中國適旬驪唯明州道則經此若自登州板橋以濟則可以避之比使者回程至此第一舟幾遇淺第二舟午後三拖併

折賴宗社威靈得以生還故舟人每以過沙尾爲難
當數用鉛礮時其深淺不可不謹也黑水洋卽北海
洋也其色黯湛淵淪正黑如墨猝然視之心膽俱喪
怒濤噴薄屹如萬山遇夜則波間熠熠其明如火方
其舟之升在波上也不覺有海惟見天日明快及降
在窪中仰望前後水勢其高蔽空腸胃騰倒喘息僅
存顛仆吐嘔粒食不下咽其困卧於茵褥上者必使
四維隆起陷如槽不爾則傾側輓轉傷敗形體當是
求脫身於萬死之中可謂危矣六月一日壬午黎明

霧昏乘平南風已刻稍霽風轉西南益張野狐颿午
正風厲第一舟大櫓砉然有聲勢曲欲折亟以大水
附之獲全未後東北望天際隱隱如雲人指以爲半
托伽山不甚可辨入夜風微舟行甚緩二日癸未早
霧昏瞠西南作未後激霽正東望一山如屏卽夾界
山也華夷以此爲界限初望隱然西後遇近前有二
峯謂之雙髻山後有小焦數十如奔馬狀雪浪噴激
遇山濺瀑尤高丙夜風急雨作落帆徹蓬以緩其勢
五嶼在處有之而以近夾界者爲王定海之東北蘇

州洋內羣山馬島皆有五嶼大抵篙工指海山上小山爲嶼所以數處五山相近皆謂之五嶼矣三日甲申宿雨未霽東南風作午後過是嶼風濤噴激久之齒岸蒼翠頗甚可愛是日已刻雲散雨止四顧激霽遠望三山並列中一山如堵舟人指以爲排島亦曰排垛山以其如射垛之形耳是日午後東北望一山極天連亘如城日色射處其白如玉未後風作舟行甚快黑山在白山之東南相望甚邇初望極高峻逼近見山勢重複前一小峯中空如洞雨間有溪可以

藏舟昔海程亦是使舟頓宿之地館舍猶存今取道更不拋泊上有民居聚落國中大罪得貸死者多流竄於此每中國人使舟至遇夜於山巔明火於燹燧諸山次第相應以迄王城自此山始也申後舟過月嶼二距黑山甚遠前曰大月嶼回抱如月舊傳上有養浪源寺後曰小月嶼對峙如門可以通小舟行闌山島又曰天仙島其山高峻遠望壁立前二小焦龜鼈之狀白衣島三山相連前有小焦附之偃檜積蘇蒼潤可愛亦曰白甲苦跪苦在白衣島之東北其山

高麗金 一
特大於衆苦數山相連碎焦環遶不可勝數夜潮衝
激雪濤奔薄月落夜昏而濺沫之明如火熾也春草
苦又在跪苦之外舟人呼爲外嶼其上皆松檜之屬
望之鬱然夜分風靜舟行益鈍檳榔焦以其形似得
名大抵海中之焦遠望多作此狀唯春草苦相近者
舟人謂之檳榔焦夜深潮落舟隨水退幾復入洋舉
舟恐懼亟鳴櫓以助其勢黎明尚在春草苦四日乙
酉天日晴霽風靜浪平俯視水色澄碧如鑑可以見
底復有海魚數百其大數丈隨舟往來夷猶鼓鬣洋

洋自適殊不顧有舟楫過也是日午後過菩薩苦麗
人謂其上曾有顯異因以名之申後風靜隨潮寸進
是日酉後舟至竹島拋泊其山數重林木翠茂其上
亦有居民民亦有長山前有白石焦數百塊大小不
等宛如堆玉使者回程至此適值中秋月出夜靜水
平明霞映帶銚先千丈山島林壑舟楫器物盡作金
色人人起舞弄影酌酒吹笛心目欣快不知前有海
洋之隔也五日丙戌晴明過苦苦苦距竹島不遠其
山相類亦有居人麗俗謂刺蝟毛爲苦苦苦此山林

木茂盛而不大正如蠅毛故以名之是日拋泊此苦
麗人拏舟載水來獻以米謝之東風大作不能前進
遂宿焉六日丁亥乘早潮行辰刻至羣山島拋泊其
山十二峯相連環遶如城穴舟來迂載戈甲鳴鑼歛
角爲衛別有小舟載綠袍吏端笏揖於舟中不通姓
字而退云羣山島注事也繼有譯語官閣門通事舍
人沈起來叅同接伴金富戟知全州吳俊和遣使來
投遠迎狀使副以禮受之揖而不拜遣掌儀官相接
而已繼遣荅書舟旣入島沿岸乘旗幟列植者百餘

人同接伴以書送使副及三節早食使副牒接伴送
國王先狀接伴遣采舫請使副上羣山亭相見其亭
瀕海後倚兩峯相並特高壁立數百仞門外有公廨
十餘間近西小山上有五龍廟資福寺又西有崧山
行宮左右前後居民十數家後使副乘松舫至岸三
節導後入館接伴郡守趨廷設香案拜舞望闕拜舞
恭問聖體畢分兩行升堂使副居上以次對再拜訖
少前叙致復再拜就位上中節堂上序立與接伴揖
國俗皆雅揖都轄前致辭再拜次揖郡守如前禮退

就席其位使副俱南何接伴郡守東西相向下節舟人聲喏于庭上節分坐堂上中節分兩廊下節坐門之兩廂舟人坐于門外供張極齊肅飲食且豐腆禮帛恭謹地皆設席蓋其俗如此亦近古也酒十一中節下節第降殺之初坐接伴親斟以奉使者復醕之酒半遣人致不三節皆易大觥禮畢上中節趨揖如初禮使副登松舫歸所乘大舟官輿在羣山島之南一山特大亦謂之案苦前後有小焦數十繞之石熒一洞深可數丈高闊稱之潮至拍水聲如雷車七日

戊子天日晴快見全州守臣致書備酒禮曲留使者使者以書固辭乃已惟受所饋蔬甚魚蛤等因以方物酬之午刻解舟宿橫嶼八日巳丑早發南望一山叢之紫雪苦橫巘差疊其後二山尤遠宛如雙眉凝翠焉是日午後過下用倉山郎舟人所謂芙蓉山也其山在洪州境內上有倉廩積穀且頗云以備邊鄙非常之用故以富用名之洪州山又在紫雲苦之東南風百里州建其下又東一山產金盤踞如虎謂之東源小山數十環拱日城其山上有一潭淵澄可鑑

不可測是日申刻舟過鷗子苦亦名軋居苦麗人謂
笠爲軋其山形如之因以得名是日酉刻舟過是日
酉後舟勢極大舟行如飛自軋子苦一瞬之間即泊
馬島蓋青州境也泉甘草茂國中官馬無事則羣牧
於此因以爲名其主峰渾厚左臂環抱前仁石皆入
海激水而波驚湍洶涌千奇萬怪不可名狀以舟過
其下多勸敢近慮觸暗焦也有客館曰安與亭知青
州洪若伊遣介紹與譯語橫陳懿同來如全州禮岸
次迓卒旗幟與羣山島不異入夜然大火炬脚煌照

空時風政作惡舟中搖蕩幾不可坐使者扶持以小
舟登岸相早如羣山亭之禮惟不受酒禮夜分遠使
舟九日庚寅天氣清明南風茹勁辰發馬島已刻過
九頭山其山云有九峯遠望不甚詳然而林木謂茂
清潤可喜唐人島未詳其名山與九頭山相近是日
午刻舟過島富雙女焦其山甚大不異島嶼前一山
雖有草木但不甚深密後一山多小中斷爲門下有
暗焦不可通舟是日已刻舟自唐人島繼過此焦數
勢愈亟舟行益速大青嶼以其遠望鬱然如凝黛故

麗人作此名是如午刻舟過和尚島山勢重疊林壑
深茂山中多虎狼昔嘗有學佛者子之獸不敢近今
葉老寺乃其遺跡也故麗人謂之和尚島是日未刻
風過其下牛心嶼在小洋中一峯特起狀類覆盂而
中稍銳麗人謂之牛心它處皆見之形肖此山而差
小者亦謂之雞心嶼是日未正舟過此嶼南風小雨
聶公嶼以姓得名遠視甚銳逼近如堵蓋其形匾縱
橫所見各異是日未末舟過其下小青嶼如大青嶼
之形但其山差小而周圍多焦石申初舟過雨勢稍

密是日申正舟次紫燕島卽廣州也倚山爲館榜曰
慶源亭亭之側爲幕屋數十間居民草舍亦衆其中
之東一嶼多飛燕故以名之接伴尹彥植知廣州陳
淑遣介紹與譯官卓安持書來迎兵仗禮儀加厚申
後雨止使副與三節登岸到館其飲食相見如全州
禮夜漏下二刻歸舟十日辛卯辰刻西北風八舟不
動都轄吳德休提轄徐兢同上節復以采舟詣館過
濟物寺爲元豐使人故左班殿直宋密飯僧是日未
刻到急水門其門不類海島宛如巫峽江路山圍屈

曲前後交錯兩間卽水道也水勢爲山峽所束驚濤
洑岸轉石穿崖喧豗如雷雖千鈞之弩追風之馬不
足喻其湍急也至此已不可張蓬惟以櫓棹隨潮而
進申後抵蛤窟拋泊其山不甚高大民居亦衆山之
脊有龍祠舟人往還必祀之海水至此比之急水門
變黃白色矣分水嶺卽二山相對小海自此分沉之
地水色復渾如梅岑時十一日壬辰早雨作午刻潮
落雨益甚國王遣劉文志持光書使者以禮受之酉
刻前進至龍骨拋泊十二日癸巳早雨正隨潮至禮

成港使副遷入神舟午刻使副率都轄提轄官奉詔
書于采舟麗人以兵伏甲馬旂幟儀物共萬計列於
岸次觀者如堵墻采舟及岸都轄提轄奉詔書入于
采輿下節前導使副後從上中節以次隨之入于碧
瀾亭奉安詔書訖分位少歇次日遵陸入于王城臣
竊惟海道難甚矣以一葉之舟泛重溟之險惟恃宗
社之福當使波神効順以濟不然則豈人力所能至
哉方其在洋也以風颿爲適從若或暴橫轉至他國
生死瞬息又惡三種險曰癡風曰黑風曰海動癡風

高麗錄 卷八
之作連日怒號不已四方莫辨黑風則飄怒不時天色晦冥不分晝夜海動則徹底沸騰如烈火煮湯洋中遇此鮮有免者且一浪送舟輒數十餘里而以數丈之舟浮波濤間不啻豪末之在馬體故涉海者不以舟之大小爲急而以操心履行爲先若遇危險則發於至誠虔祈哀懇無不感應者比者使事之行第二舟至黃水洋中三桅併折而臣適在其中與同舟之人斷髮哀懇祥光示現然福州演嶼神亦前甚顯異故是日舟雖危猶能易他桅旣易復傾搖如是五

晝夜方達明州定海北至登岸舉舟懼顛幾無人色其憂懼可料而知也若以謂海道非難則還朝復命不應受重賞以爲必死則自海道而還者良亦有人以其年五月二十八日放洋得順風至六月六日卽達羣山島及回程以七月十三日甲子發順天館十五日丙寅復登大舟十六日丁卯至蛤窟十七日戊辰至紫燕島二十二日癸酉過小青嶼和尚島大青嶼雙女焦唐人島九頭山是日泊馬島過軋子苦望洪洲山二十四日乙亥過橫嶼入羣山門泊島下至

八月八日戊子凡十四日風阻不行申後東北風作
乘潮出洋過苦苦八夜不住九日巳丑早過竹島辰
巳望見黑山忽東南風暴復過海動舟側欲傾人大
恐懼卽鳴鼓招衆舟復還十日庚寅風勢益猛午刻
復還羣山島至十六日丙申又六日矣申後風正卽
發洋夜泊竹島又二日風阻不行至十九日巳亥午
後發竹島夜過月嶼二十日庚子早過黑山次過白
山次過五嶼峽界山北風大作低達以殺其勢二十
一日辛丑過沙尾午間第二舟三副桅折夜漏下四

刻正桅亦折而死使舟與他舟皆遇險不一二十三
日壬寅望見中華秀州山二十四日癸卯過東西胥
山二十五日甲辰入浪港山過潭頭二十六日乙巳
早過蘇州洋夜泊粟港二十七日丙午過蛟門望招
寶山午刻到定海縣自離高麗到明州界凡海道四
十二日云

天南行記

元 徐明善

至元二十五年安南國上表曰安南國世子微臣陳
日烜皇恐百拜昧死伏罪上言于上天眷命皇帝陛
下聖旨方今薰風解愠欽惟聖躬起居萬福微臣父
子歸順天朝三十有餘年矣雖微臣因嬰疾病道途
遼遠陛下置之度外綱貢方物使臣進獻歲月未曾
欠缺至元二十三年阿里海牙平章貪厥邊功違却
聖詔是以小國一方生靈化爲塗炭大軍回後微臣

天南行記 八
知其下情壅塞惡語見誣執反稱臣成罪特差通侍
大夫阮義全協忠大夫阮德榮右武大夫段海穹中
大夫阮文彥等奉賁貢方物前詣款省意謂必加矜
恤豈期並不回歸至元二十四年冬又見大軍水陸
進伐焚燒國內寺宇開掘祖先墳墓擄殺民家老小
摧破百姓產業諸殘負行無所不爲時臣怕死先已
逃去鳥馬兒叅政說與國人傳報臣云你走上天我
上天去你走入地我入地去你逃山裏我山裏去你
逃水裏我水裏去百端毀辱不可容言臣聞斯語知

其不免愈行遠遁迨蒙太子矜恤曲從小國情願發
回大軍鳥馬兒叅政又領般軍別出海外盡捕海道
邊民大者殺之小者虜去至於懸縛解剮身首異處
百姓逼死輒興鳥窮獸窮之禍微臣恐爲自累親來
制正道遠已無及者也聞見百姓逸到昔吳機大王
一名稱係大國貴戚臣於是日平禮相待極加尊重
敬與不敬大王必知若鳥馬兒所行酷虐大王眼見
微臣不敢妄道小國水土甚惡炎瘴寔繁臣慮任坐
久淹或生疾病雖微臣盡於奉養亦不免貪利邊

天南行記 八
誣奏流言之罪也微臣謹具行路禮物差人前就界
首遞送大王歸國伏望陛下德配乾坤恩過父母智
可以燭幽顯辨可以識情僞願垂矜察曲加寬宥庶
令微臣免於罪戾得全誓終事天之意豈微臣惟與
一方生靈死生骨肉世受生成大造之恩亦普率諸
國寔享陛下仁心仁聞之大幸也外大軍遺亡者殆
千餘人臣已發令歸了或後別有見之臣亦尋教回
去小國近遭兵火今且天氣尚熱貢物人使難於卽
辦待至冬間方可發遣臣下情無任叩 天籲聖惶

恐昧死伏罪之至謹奏至元二十五年四月安南國
世子微臣陳日烜上奏旣而詔諭安南國曰上天眷
命皇帝聖旨諭陳日烜省所上表已盡來情又唐兀
反哈散刺瓮吉刺反口奏事亦以聽悉朕君臨萬邦
誨威並用豈於爾國獨忍加兵蓋自混一以來屢講
會同之禮爾名爲向化實未造朝累示微書輒辭以
疾及命爾叔攝守彼疆公然拒違敢行專殺至若阿
里海牙占城之役就爾假途俾之繕治津梁飛輓芻
粟不惟失信乃復抗師此而不征王憲何在民殘國

破實自取之今爾表稱伏辜似已知悔據來人代奏
謂爾自責者三被召不來一也脫歡撫軍而不迓二
也唆都根麼曾遮當來三也若蒙赦宥當遣質子進
美姬且歲貢方物凡茲繆敬將焉用此若使果出誠
悃何不來此面陳安有聞遣將則惟事遁逃况班師
則聲言入貢以此奉上情僞可知爾試思與其嶺海
偷生日虞兵至曷若闕庭眚命被寵榮遷二策之間
孰得孰失爾今一念迷悟係彼一方存亡故遣山北
遼東道提刑按察使劉廷直禮部侍郎李思衍檢校

兵部郎奴同唐兀及哈散瓮吉刺等將引前所差來
人阮義全等二十四人回國親諭朕旨爾能趑裝一
來足明臣節朕當悉宥前過復爾舊封或更遲疑難
決但已宜修爾城郭礪爾甲兵聽爾所爲候朕此舉
爾嘗臣事亡宋自度氣力何如合早知機無貽後悔
昔戾機忝爲族屬以禮遣還彼乃有過謫戍之人譬
如以此飾情合將烏馬兒拔都軍官等發送回來方
表忠順詔書到日烏馬兒拔都軍官等一同來見彼
中所宜事理朕當區處完備盡遣回還故茲詔示想

天南行記 四
宜知悉至元二十五年十一月十二日禮部侍郎李
思衍呈都堂以明善輔行十六日詣都堂奉鈞旨相
副使安南玄者二十六日出順城門二十六年巳丑
二月二十八日至其國門世子之弟大師迓上香致
敬問聖躬起居萬福使者道途安好各上馬至驛二
十九日世子與使者相見驛後有重屋世子由後門
先至其中啓中局延使者立揖問聖躬萬福使者道
途安好三月一日具旗幟黃繖鼓吹迎詔書聞者入
王城及殿門下馬再入門曰集賢殿世子再拜上香

又再拜宣詔書聞者世子之左右親侍而已禮畢宴
使者二日世子遣翰林等來言烏馬兒叅政將北歸
往辭興道世子之弟夜卧舟中爲風濤所溺及老病
不堪朝覲之意六日世子延使者觀表稿十月世子
延使者觀萬佛十三日押方物使臣譚各獻壽殮十
五日太師使者至江七月八日至京安南國表曰安
南國世子微臣陳日烜惶恐昧死伏罪上言于上天
眷命皇帝陛下方今三春明媚萬彙敷榮恭惟聖躬
起居萬福微臣於至元二十六年三月初一日見劉

天使李侍郎郎中同唐元夕哈散瓮吉刺夕等奉賚
天詔及將小使臣阮義全等數輩回歸微臣不勝欣
幸謹於正殿焚香拜讀至於趣裝一來一同來見微
臣神魂俱喪心膽如摧所謂樂未極而悲來喜未終
而懼至也微臣僻處海隅久嬰病疾道途遠遠水土
艱難雖命由天數之所付而死乃人情之最怕加以
大軍屢伐殺虜尤多兄弟無良構讒不少往者國叔
遺愛的是境外逃亡反誣指以爲專殺繼而仲弟益
稷將使軍前投拜乃先去以爲已功又况來人代奏

輒爲訛言微臣十死殆無一生陛下德過唐虞明並
日月誠僞無所不周幽微無所不燭是以大軍前後
屠滅微臣常以忠順二字銘于心腑年綱歲信不會
廢闕蓋恃其聖人在上天日照臨未有不明者矣大
軍纔去天使未來微臣已差中大夫陳克用從義郎
阮孟聰等敬賫謝罪菲物詣闕馳獻倘蒙寬宥曲賜
矜察諒亦明見微臣怕死貪生之意除外別無敢行
悖逆事也去年小國百姓送遺軍微臣親問只得昔
戾機大王烏馬兒叅政樊叅政三名百姓皆爲殺它

天南行記
妻子燒它房宇之故多欲肆行非義惟微臣深自庇
護厚加給養妻妾完全衣食克到先備行物特差使
臣從義郎阮盛隨昔戾機大王同唐兀反等赴闕其
間二叅政落後緣於大軍纔退意恐叅政未息怒心
必興禍害是以慢怠方行津遣豈期微臣無福事與
願違樊叅政忽遭熱病微臣盡其所有藥物購彼部
下醫人療之不可漸致身亡微臣火葬修功德訖因
給馬疋付它妻妾駝其香骨千戶梅世英薛文正等
爲之護送一併還家其劉天使至日皆云邕州過了

凡茲平日館待敬之與否問諸妻妾亦可知已鳥馬
兒叅政期當續後回去彼以歸路經由萬仞因請先
就興道資其行具水土程中夜困融舟爲水漏叅政
身材長大難於拯拔遂致溺亡小國人夫尋亦俱死
它之妻妾小僮幾陷沒賴手輕小救之得免微臣大
葬修之功津天海使郎中眼所親見其或不恭有妻
妾在難可掩藏微臣謹具送禮亦付之妻妾一同舍
人郎中續後回國外在前數限微臣所軍人通計八
千餘人其間或有頭目皆不知之今蒙詔諭微臣更

行搜索得所軍人頭目若干名軍人若干名並從天
使回者別後尚有遺亡猶未盡到微臣亦當發遣不
敢一留伏望陛下山海包含汙垢藏納毓其目明擴
其耳聰一一寬宥置之度外微臣豈特一生保全首
領以終事天之心更期世世生生粉骨碎身圖報聖
之萬一抑亦一國生靈萬口一辭共祝聖壽無疆之
萬萬也微臣無任瞻天望聖激切屏營之至謹奏至
元二十六年三月日安南國世子微臣陳日烜上奏
進方物狀云安南國世子微臣陳日烜伏以今年月

日見天使劉按察等賁奉天詔微臣久嬰疾病懼罪
謹具菲物差陪臣譚明通侍大夫周英種等一行人
使隨天使詣國進獻今具名數物件于后附在卷末
右前件項菲物隨狀上進伏望聖慈俯賜鑒納謹狀
至正二十六年三月日安南國世子微臣陳日烜狀
進皇后牋云安南國世子臣陳日烜謹頓首上牋方
今蕙路風光椒塗日暇欽惟皇后殿下起居萬福主
張內治興隆功邁於百王表正母儀聰育仁同於一
視化基正始德體好生故得萬國之歡心不忍一夫

之失所乞憐荒僻預沐洪慈尚應玉律之和益分瑤池之壽謹具非物在于別副進獻伏惟鑒納臣誠惶誠恐頓首謹言至元二十六年三月日安南國世子臣陳日烜上牋進方物狀云金盃一雙連玳瑁盃一口赭色珠金朝領一領盛用銀匣一口珠十八顆黃尼珠四紫尼珠四碧尼珠四石榴珠四真珠二百七十六顆大二中四小七十粧金真珠釧一雙金重一兩珠一千顆金勸盃一副共重四兩五錢花犀盞盛用金堞一口重三兩金盃連蓋一口重九兩六錢錦一疋天絲段子二

疋五色細着絹二十疋闍婆國白布一疋翠羽五十隻右前件項非物隨牋上進伏望洪慈俯賜鑒納謹狀至元二十三年三月日安南國世子臣陳日烜狀一金度銀廓朱木表函連匙鎖一副一馴象一頭楞金鞍子連坐具販一坐楞金重十兩一金度銀萼牛犀連毬五副共重十四兩六錢金度銅鐸七口羚羊角几一坐藉綵錦席一片紅錦索四條紅綾銷金霞帔一片楞金度銀御前花石盤一面琉璃瓶連金蓋二口共重一兩六錢金燭臺一對重十四兩楞金度銀牙犀盤一面楞金沉香

蓋連蓋底一口盛金蓮葉標一口金底蓋三兩七錢金蓮

葉標五兩金瓜樣標一口六兩八錢金瓢一口十兩楞金犀標

連底一口四兩楞金犀盞一口五兩盛用金標一口四兩

三錢金契連筋金一副共六兩金契一口四兩金筋一兩三錢金

穿肉一七錢真金垂帶四條楞金度銀金烏文木牯象

骨象棋盤一面金線三兩金間度銀匣連契一口二十兩五兩象

牙棋子一具三十一件一花犀三株金度銀間底三件底重

十兩八錢一大烏犀角五株連畫木底五片一金廝鑼五

面共一百兩一銀廝鑼十面共重三百兩一蘇合香油盛用銀

瓶三口油共重一百六十三兩瓶共重七十九兩一西洋國黃毛段予二

疋一五色細絹五十疋一五色綾一百疋一蠻錦一

百疋一闊婆國白布二十个一闊婆國間色布十个

一翠羽一百隻一白檀香二齊共重十五兩一梅檀香

五齊七十一斤一甘梅然香一百斤一草菓十斤一象牙

二十扎一犀角二十株一鷹鳥二隻一雉鳥二隻一

風狸一頭一鱷魚八尾一八哥兒鳥一隻

高昌行紀

宋 王延德

初自夏州歷玉亭鎮次歷黃羊渡沙磧無水行人皆
載水凡二日至都囉囉族漢使過者遺以財寶謂之
打當次歷第女啁子族族臨黃河以羊皮爲囊吹氣
實之浮於水或以橐駝牽木筏而渡次歷茅女王子
開道族行入六窠砂砂深三尺馬不能行行者皆乘
橐駝不育五穀砂中生艸名登相收之以食次歷樓
子山無居人行砂磧中以日爲占旦則背日暮則向

日日中則止夕行望月亦如之歷卧梁劾特族地有
都督山唐回鶻之地次歷大屯太子族族接契丹界
人衣尚錦繡器用金銀馬乳釀酒飲之亦醉次歷屋
地因族盖達于于越王 之子次至達于于越王子
族此九族達靺中猶尊者次歷拽利王子族有合羅
川唐回鶻公主所居之地城基尚在有湯泉之地傳
云契丹舊爲回鶻牧牛回鶻徙甘州契丹達靺遂各
爭長攻戰次歷阿墩族經馬綜山望鄉嶺上石庵李
陵題字處次歷格囉美源西方百川所會極望無際

鷗鷺鳬鴈之類甚衆次至托邊城亦名李僕射城城
中首領號通天王次歷小石州次歷伊州州將陳氏
其先自唐開元二年領州凡數十世唐時詔勅尚在
地有野蠶生苦參上可爲錦帛有羊尾重者三觔小
者一觔肉如熊白而甚美又有礪石剖之得賓鐵謂
之喫鐵石又生胡桐樹經雨卽生胡桐律次歷益都
次歷納職城在大患鬼魅磧之東南望玉門關甚近
無水草載糧以行凡三日息鬼谷口避風驛用本俗
法試茶出詔押禦風風乃至凡八日至驛田寺高昌

聞使至遣人來迎次歷地名寶莊又歷六鍾乃至高昌高昌卽西州也其地南距于闐西南距大食波斯西距西天步露沙雪山葱嶺皆數千里地無雨雪而極熱每盛暑居人皆穿地爲穴以處飛鳥羣萃河濱或起飛則爲日氣所爍墜而傷翼屋宇覆以白堊開寶三年雨及五寸卽廬舍多壞有水出金嶺導之周繞國城以溉田園作水磴地產五穀惟無蕎麥貴人食馬餘食羊及鳧鴈樂多琵琶箏篥出貂鼠白氍綉文花藥布俗好騎射婦人戴油帽謂之蘇幕遮用開

皇七年曆以三月九日爲寒食餘二社冬至亦然以銀或鍮石爲筒貯水激以相射或以水相潑爲戲謂之壓陽氣去病好游賞行者必抱樂器佛寺五十餘區皆唐朝所賜額寺中有大藏經唐韻玉篇經音等居民春月多羣聚遨樂於其間游者馬上持弓矢射諸物謂之禳災有勅書數藏唐太宗明皇御札詔勅緘鎖甚緊復有摩尼寺波斯僧各持其法佛經所謂外道者也所統有南突厥北突厥大衆慰小衆樣磨割祿點戛司末蠻格哆族豫龍族之名甚衆國中無

貧民絕食者共賑之人多壽考率百餘歲絕無夭死
時四月師子王避暑於北庭以其舅阿多于越守國
先遣人致意於延德曰我王舅也使君拜我乎延德
曰特朝命而來禮不當拜復問曰見王拜乎延德曰
禮亦不當拜阿多于越復數日始相見然其禮頗恭
師子王邀延德至其北庭歷交河州凡六日至金嶺
口寶貨所出又兩日至漢家寨又五日上金嶺過嶺
卽多雨雪嶺上有龍堂刻石記云小雪山也嶺上有
積雪行人服毛罽度嶺一日至北庭懋高臺寺其王

烹羊并馬以具膳尤豐潔地多馬王及王后太子各
養馬收放於平川中彌亘百餘里以毛色分別爲羣
莫知其數北庭川長廣數千里鷹鵑鵬鵠之所生多
美艸下生花砂鼠大如兔需鷺禽捕食之其王遣人
來言擇日以見使者願無訝其淹久至七日見其主
王及王子侍者皆東向拜受賜旁有持磬者擊以節
拜王聞磬聲乃拜旣而王之兒女親屬皆出羅拜以
受賜遂張樂飲宴爲優戲至暮明日泛舟於池中池
四回作鼓樂又明日遊佛寺曰應運泰寧之寺貞觀

十四年造北庭北山中出礪砂山中常有煙氣涌起而無雲霧至夕光燄若炬火照見禽鼠皆赤采礪砂者著水底鞣若皮爲底者卽焦下有穴生青泥出穴外卽變爲砂石土人取以治皮城中多樓臺卉水人白皆端正性工巧善冶金銀銅鐵爲器及攻玉善馬直絹一疋其驚馬充食者纔直一丈貧者皆食肉西抵安西卽唐之西境七月令延德先還其國其王九月始至亦聞有契丹使來使缺唇以銀葉蔽之謂其王云聞漢遣使入達靼而道出王境誘王窺邊宜早

送至達靼無使久畱因云高敞本漢土漢使來覘視封域將有異圖王當察之延德偵知其語因謂王曰犬戎素不順中國今乃反聞我欲殺之王固勸乃止自六年五月離京師七年四月至高昌所歷以詔賜諸番君長襲衣金帶繒帛八年春與其謝恩使凡百餘人復循舊路而還雍熙元年四月至京師延德初至達靼之境頗見晉末陷虜者之子孫咸相率遮迎獻飲食問其鄉里親戚意甚悽感畱旬日不得去

陷虜記

邵陽胡嶠

自幽州西北入居庸關明日又西北入石門關開路
崖狹一夫可以當百此中國控扼契丹之險也又三
日至可汗州南望五臺山其峰最高者東臺也又三
日至新武州西北行五十里有鷄鳴山云唐太宗北
伐聞鷄鳴于此因以名山明日入永定關此唐故關
也又四日至歸化州又二日登天嶺嶺東西連亘有
路北下四顧冥然黃雲白草不可窮極契丹謂嶠曰

此辭鄉嶺也可一南望而爲永訣同行者皆慟哭往
往絕而復蘇又行三四日至黑榆林時七月寒如深
冬又明日入敘谷谷長五十里高崖峻谷仰不見日
而寒尤甚已出谷得平地氣稍溫又行二日渡湟水
又明日渡黑水又二日至湯城淀地氣最溫契丹苦
大寒則就溫于此其水泉清冷草軟如茸可藉以寢
而多異花記其二種一曰旱金大如掌金色燦人一
曰青囊如中國金燈而色類藍可愛又二日至儀坤
州渡麝香河自幽州至此無里埃其所向不知爲南

北又二日至赤崖翰與兀欲相及遂及述律戰于沙
河述律兵敗而北兀欲追至獨樹渡遂囚述律于撲
馬山又行三日遂至上京所謂西樓也西樓有邑屋
市肆交易無錢而用布有綾錦諸工作宦者翰林伎
術教坊角觥秀才僧尼道士等皆中國人而并汾幽
薊之人尤多自上京東去四十里至珍珠寨始食菜
明日東行地勢漸高西望平地松林鬱然數十里遂
至平川多草木始食西瓜云契丹破回紇得此種以
牛糞覆棚而種大如中國冬瓜而味甘又東行至裏

潭始有柳木水草豐美有息鷄草尤美而本大馬食
不過十本而飽自裹潭入大山行十餘日而出過一
大林長二三里皆蕪莢枝葉有芒刺如箭羽其地皆
無草兀欲時車帳于此會諸部人葬德光自此西南
行日行六十里行七日至大山門兩高山相去一里
而長松豐草珍禽野卉有屋室碑石曰陵所也兀欲
入祭諸部大人惟執祭器者得入入而門闔明日開
門曰拋盞禮畢問其禮皆秘不肯言嶠所目見因述
律葬德光等事與中國所記差異已而翰得罪被鎖

嶠與部曲東之福州福州翰所治也嶠等東行過一
山名十三山云此西南去幽州二千里又東行數日
過衛州有居人三十餘家蓋契丹所虜中國衛州人
築城而居之嶠至福州而契丹多憐嶠教其逃歸嶠
因得其諸國種類遠近云距契丹國東至于海有鐵
甸其族野居皮帳而人剛勇其地少草木水鹹濁色
如血澄之久而後可飲又東女真善射多牛鹿野狗
其人無定居行以牛負物遇雨則張幔爲屋常作鹿
鳴呼鹿而射之食其生肉能釀糜爲酒醉則縛之而

睡醒而後解不然則殺人又東南渤海又東遼國皆與契丹略同其南海曲有魚鹽之利又南奚與契丹略同而人好殺戮又南至于榆關矣西南至儒州皆故虜地面則突厥回紇西北至嫪厥律其人長大髦頭酋長金其髮盛以紫囊地苦寒水出大魚契丹仰食又多黑白黃貂鼠又北方諸國皆仰足其人最勇隣國不敢侵又其西轄戛又其北單于突厥皆與嫪厥律略同又北黑車子善作車帳其人知孝義地貧無所產云契丹之先常役回紇後背之走黑車子始

學作車帳又北牛蹄突厥人身牛足其地尤寒水曰葫蘆河夏秋水厚二尺春冬水徹底常燒器銷冰乃得飲東北至韃劫子其人髦首披布爲衣不鞍而騎大弓長箭尤善射遇人輒殺而生食其肉契丹等國皆畏之契丹五騎遇一韃劫子則皆散走其國三面皆室韋一日室韋二曰黃頭室韋三曰獸室韋其地多銅鐵金銀其人工巧銅鐵諸器皆精好善織毛錦地尤寒馬溺至地成冰堆又北狗國人身狗首長毛不衣手搏猛獸語爲犬嗥其妻皆人能漢語生男爲

狗女爲人自相婚嫁穴居食生而妻女人食云嘗有中國人至其國其妻憐之使逃歸與其筋十餘隻教其每走十餘里遺一筋狗夫追之見其家物必嚙而歸則不能追矣其說如此又曰契丹嘗選百里馬二十匹遣十人貢乾餒北行窮其所見其人自黑車子歷牛蹄國以北行一年經四十三城居人多以木皮爲屋其語言無譯者不知其國地山川部族名號其地氣遇平地則溫和山林則寒冽至三十三城得一人能鐵甸語其言頗可解云地名頡利烏于耶堰云

自此以北龍蛇猛獸魑魅羣行不可往矣其人乃居此北荒之極也契丹謂嶠曰夷狄之人豈能勝中國然晉所以敗者主暗而臣不忠因具道諸國事曰子歸悉以語漢人使漢人努力事其主無爲夷狄所虜吾國非人境也

